

ROZDĚLÁVÁNÍ OHŇŮ

tvůrčí síly a podstata protestu

MISES À FEU

les forces créatives et la substance
de la protestation

10. 5. 2000 - 31. 5. 2000

Galerie Katakomby

CENTRUM EXPERIMENTÁLNÍHO DIVADLA
BRNO

„Lyrismus je rozvinutí protestu.“

A. Breton, P. Eluard

Surrealismus je individuální permanentní vzpoura, která se projevuje těmi nejrůznějšími způsoby. Již více než sedm desítek let svým neustálým rozvojem kritického myšlení se surrealismus pokouší odstranit ze života vše, co jej omezuje v jeho lidské dimenzi, především úporný tlak na psychiku, jimiž se současná společnost pokouší potlačit základní tvůrčí síly člověka.

Jedním z mnoha způsobů, jak se dá proti této nepřijatelné skutečnosti bojovat, je využít síly protestu. I když ten nemůže být sám o sobě výslednicí, přesto je zviditelněným prostředkem a zároveň základem k přerůstání v uvědomělou akci.

Surrealismus po dobu své existence nejen protestoval proti mrzačení lidské psychiky, proti sociálním křivdám a útlaku, politické a náboženské zaslepenosti - ale snažil se svoje akce vždy usměrnit takovým způsobem, aby se staly co nejúčinnějšími. Protest je prvním krokem k odmítání dané situace, jeho jiskra však zapálí požáry, které budou hořet, pokud lidská naděje v lepší svět bude existovat.

Arnošt Budík

“Le lyrisme est un développement de la protestation.”

A. Breton, P. Eluard

Le surréalisme est une révolte permanente qui se manifeste par des moyens les plus divers. Déjà depuis septante ans de son évolution formidable de la pensée critique, le surréalisme lutte pour éliminer de la vie tout ce qui la fait limiter dans ses dimensions humaines - comme la pression incessante sur le psychique qui menace d'étouffer et d'anéantir les forces les plus créatives de l'homme.

Un des moyens pour lutter contre cette réalité inacceptable, c'est l'usage de la force de protestation. Même si elle ne peut pas d'être une résultante en soi, elle est un moyen visible et en même temps une base qui servira pour toutes les actions ultérieures et constructives.

Le surréalisme pendant toute son existence n'a pas protesté seulement contre "l'estropiement" du psychique humain, contre les injustices ou les oppressions sociales, les aveuglements politiques et religieux - mais surtout il s'efforçait de diriger ses actions de façon la plus efficace possible. La protestation est le premier pas pour refuser une situation bien déterminée et son étincelle allumera des incendies qui brûleront jusqu'à ce que l'espoir humain en un monde meilleur jaillira.

Arnošt Budík

“Der Lyrismus ist eine Entwicklung des Protests.”

A. Breton, P. Eluard

Der Surrealismus ist ein individueller permanenter Aufstand, der durch die verschiedensten Weisen zum Ausdruck kommt. Schon seit mehr als siebenzig Jahren versucht der Surrealismus durch seine dauernde Entwicklung des kritischen Denkens, aus dem Leben alles zu beseitigen, was ihn in seiner Menschendimension beschränkt, vor allem den hartnäckigen Druck auf die Seele, durch den die gegenwärtige Gesellschaft versucht, die grundlegenden Schöpferkräfte des Menschen zu unterdrücken.

Eine vieler Weisen, wie man gegen diese unannehmable Realität kämpfen kann, ist die Ausnützung der Protestkraft. Auch wenn der Protest allein keine Resultante sein kann, ist er trotzdem das sichtbare Mittel und gleichzeitig der Grund für das Emporwachsen zu einer bewussten Aktion.

Der Surrealismus in der Zeit seiner Existenz nicht nur protestierte gegen die Verstümmelung der menschlichen Psychik, gegen die Sozialunrecht und -unterdrückung, gegen die politische und religiöse Verblendung, sondern bemühte sich auch, seine Aktionen immer auf solche Weise zu leiten, dass sie möglichst wirkend werden.

Der Protest ist der erste Schritt zur Ablehnung der gegebenen Situation, sein Funke legt doch grosse Brände an, die brennen werden, solange die Menschenhoffnung in die bessere Welt bestehen wird.

Arnošt Budík

“Lyricism is the development of protest.”

A. Breton, P. Eluard

Surrealism is an individual permanent revolt manifesting itself in its most various ways. For more than 70 years of continuous development of critical thinking surrealism has tried to remove from a man's life all that is restricting him in his human dimensions, first of all the persistent pressure put on his psychology by the present society trying to suppress a man's basic creative forces.

One of the many ways how to fight this unacceptable reality, is to use the force of protest. Although this cannot be the resultant by itself, it can be a visible means and a basis for outgrowing into conscious action. During its existence surrealism not only protested against the maiming of the human psychology, against social injustice and oppression, against political and religious blindness but also tried to direct its action so as to be as effective as possible. Protest is the first step of denying the given situation, the spark of it sets on fires that will be burning as long as a man's hope for a better world will continue to exist.

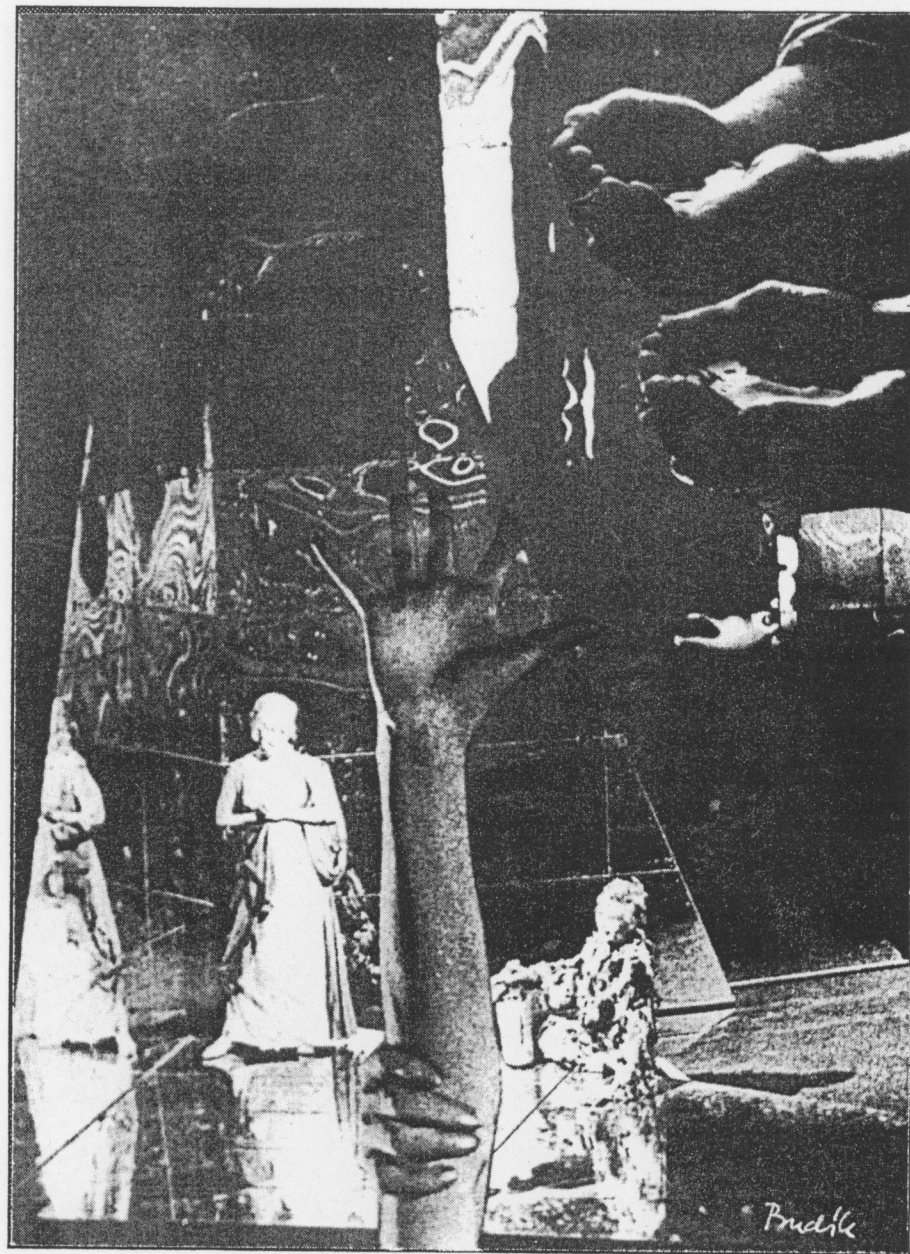
Arnošt Budík



JOSEF BUBENÍK

Odkladiště masek - vrstva vzpomínek, akryl, 1997

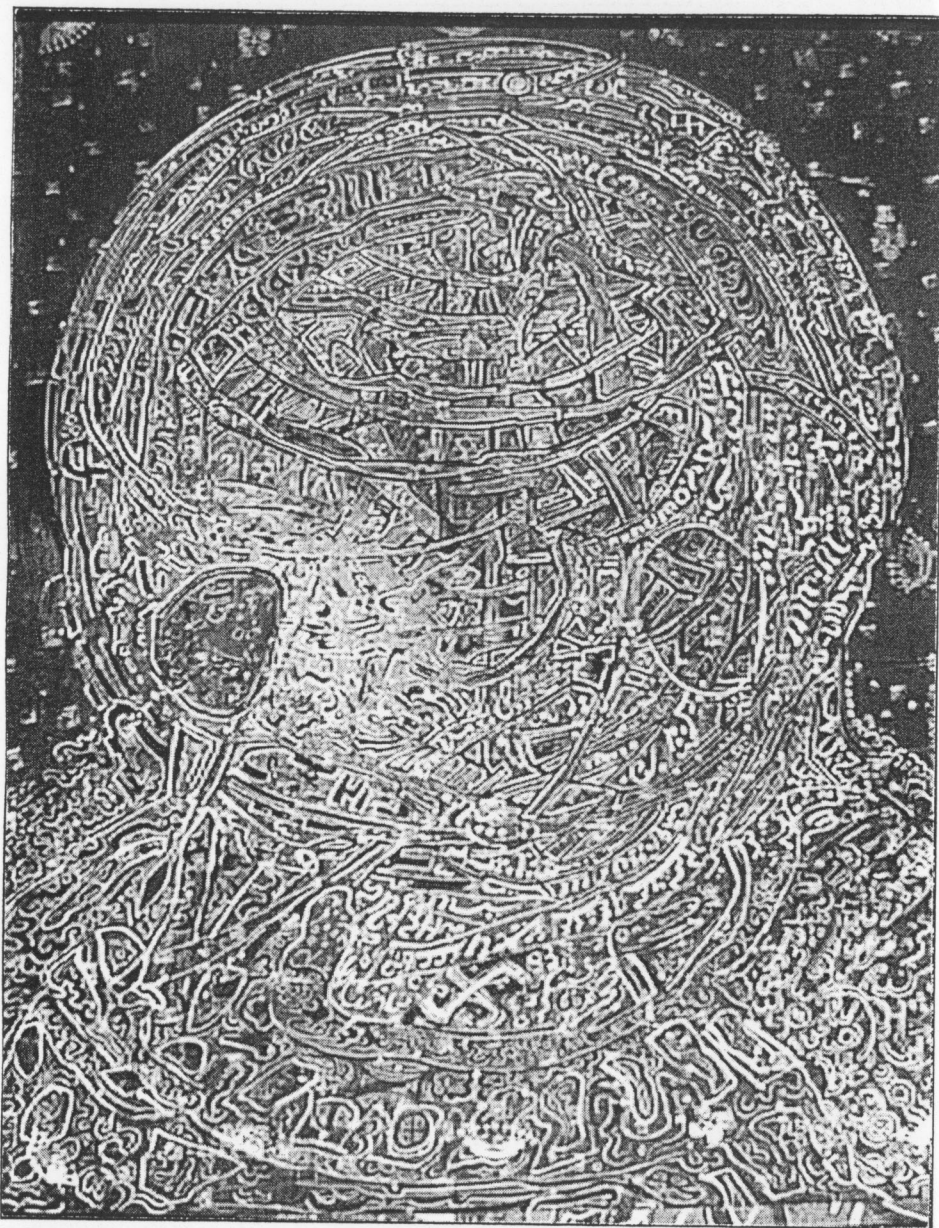
La décharge des masques - la couche des souvenirs, peinture acrylique, 1997



ARNOŠT BUDÍK

Na dně zrcadla, koláž, 1967

Au fond du miroir, collage, 1967



JIŘÍ HAVLÍČEK

Kouzelník, kombinovaná technika, 1995

Le magicien, technique mixte, 1995



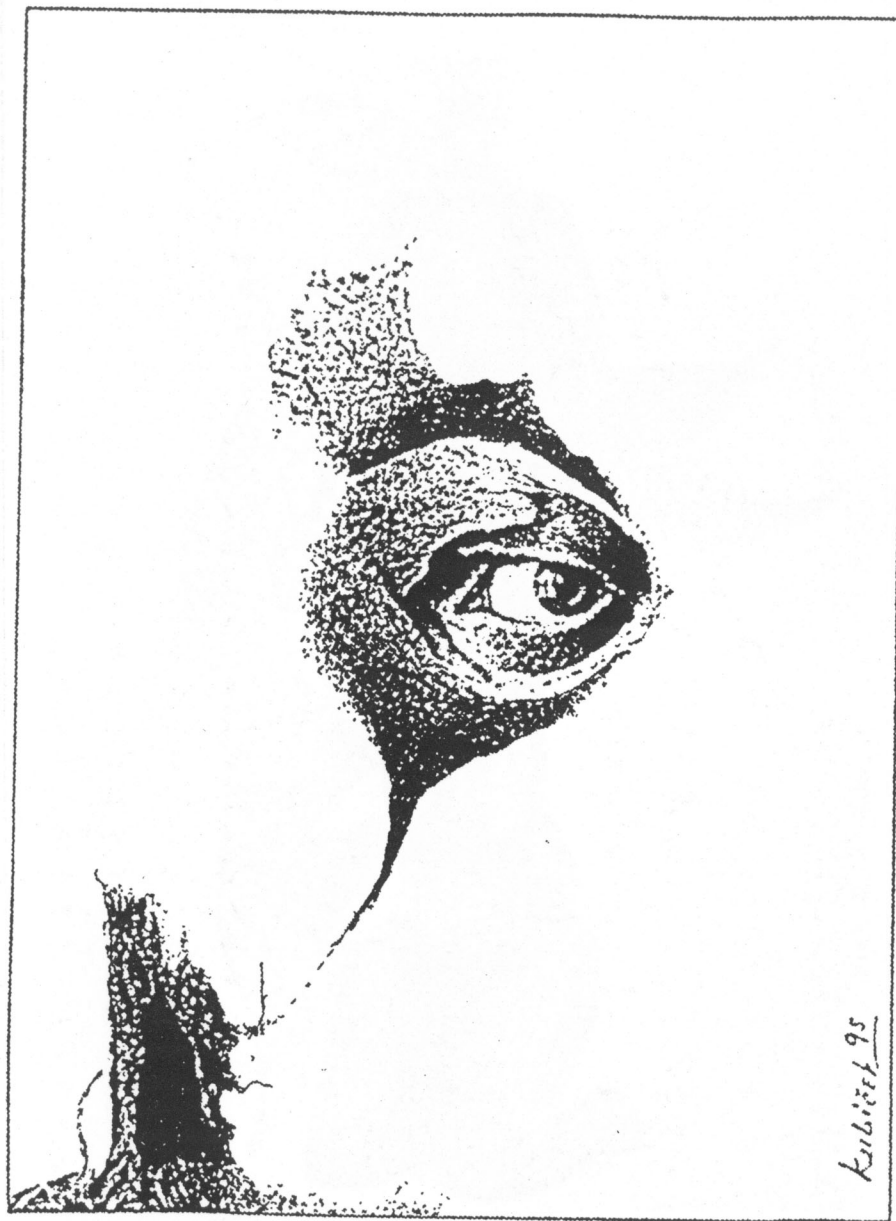
JOSEF KREMLÁČEK

Z cyklu „Zázraky přírody“, kombinovaná technika, 1983

Du cycle "Les miracles de la nature", technique mixte 1983

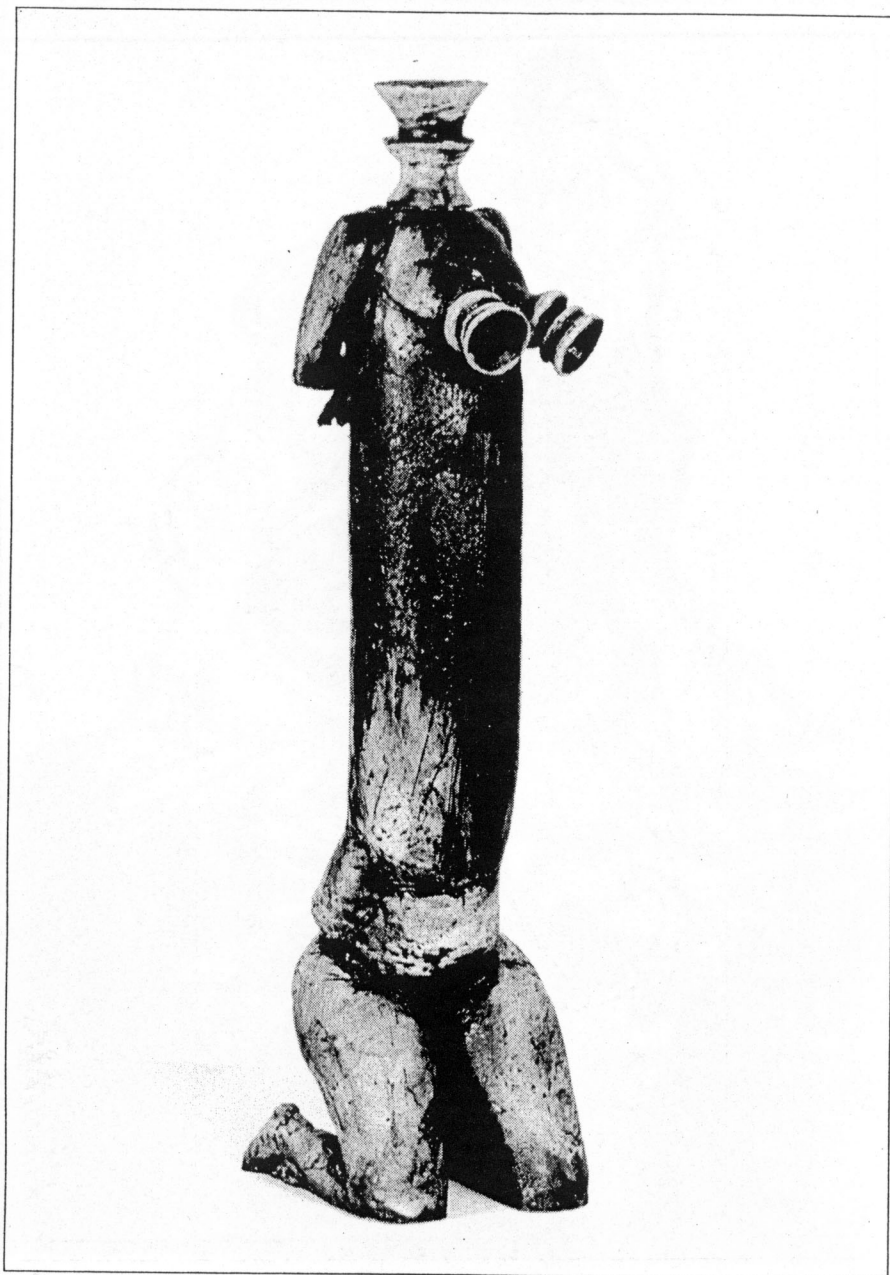


LUBOMÍR KRESSA
Fantom Svobody, kresba, 1968
Le Fantôme de la Liberté, dessin, 1968

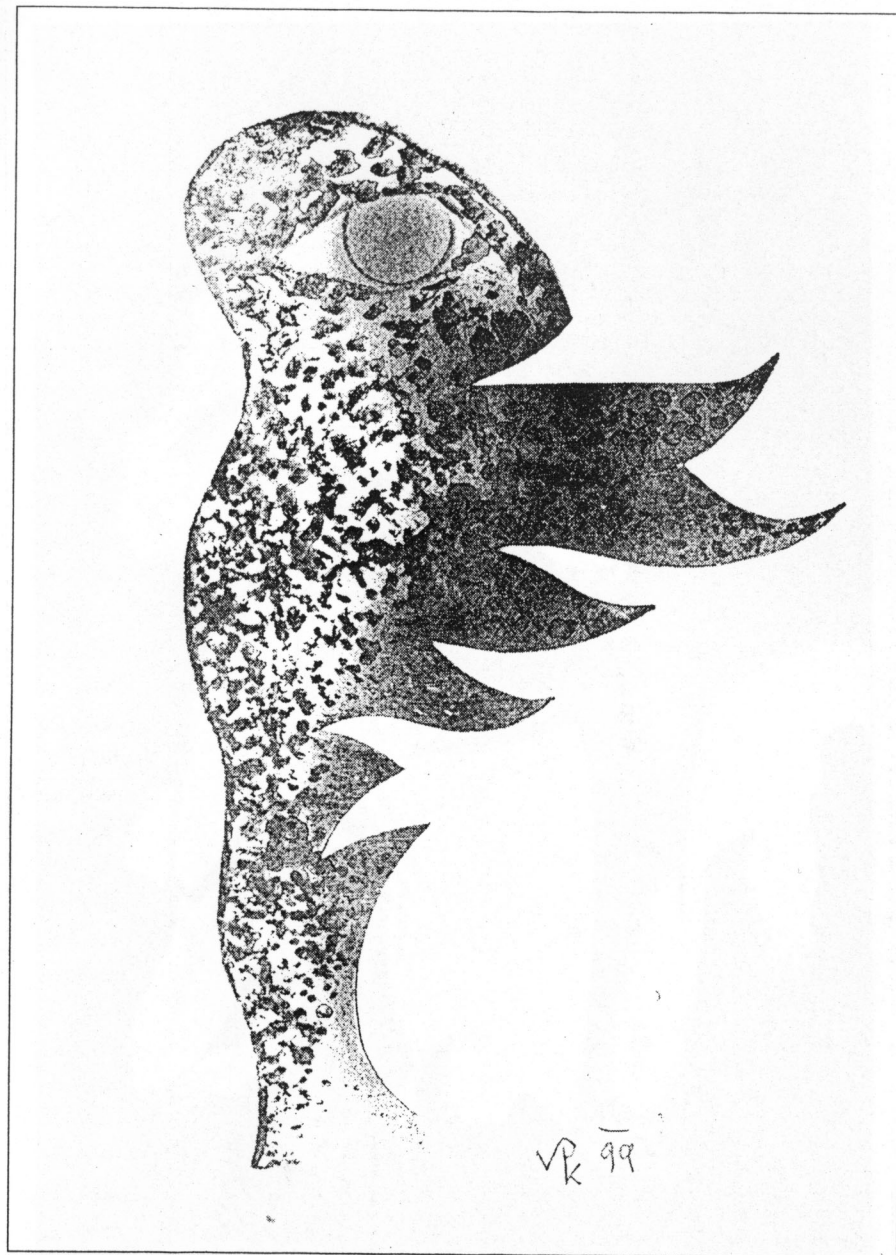


VLADIMÍR KUBÍČEK
bez názvu, kresba, 1995
sans titre, dessin, 1995

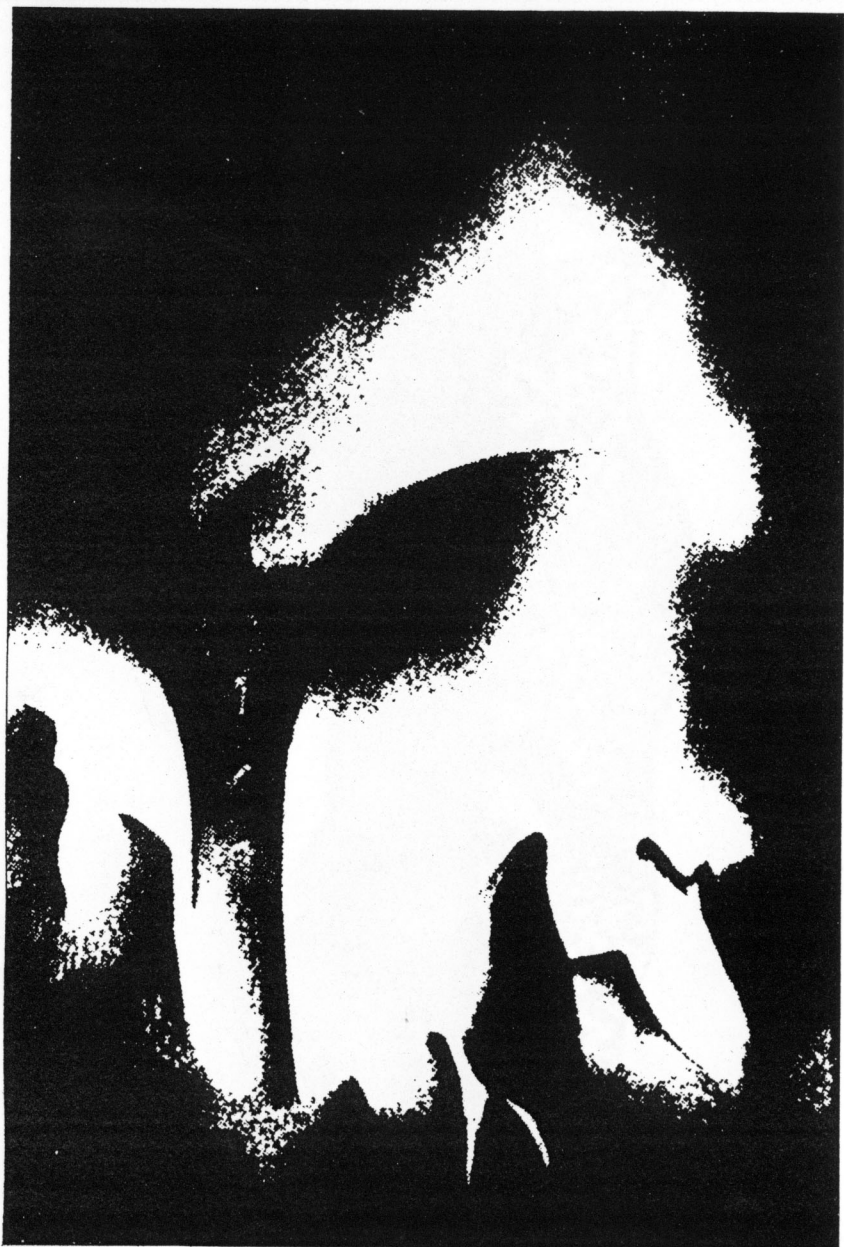
Kubíček 95



ZDENĚK MAIXNER
Telegrafní sloup, šamot, 1999
sans titre, dessin, 1999



VÁCLAV PAJUREK
bez názvu, kolorovaná kresba, 1999
sans titre, dessin en couleur, 1999



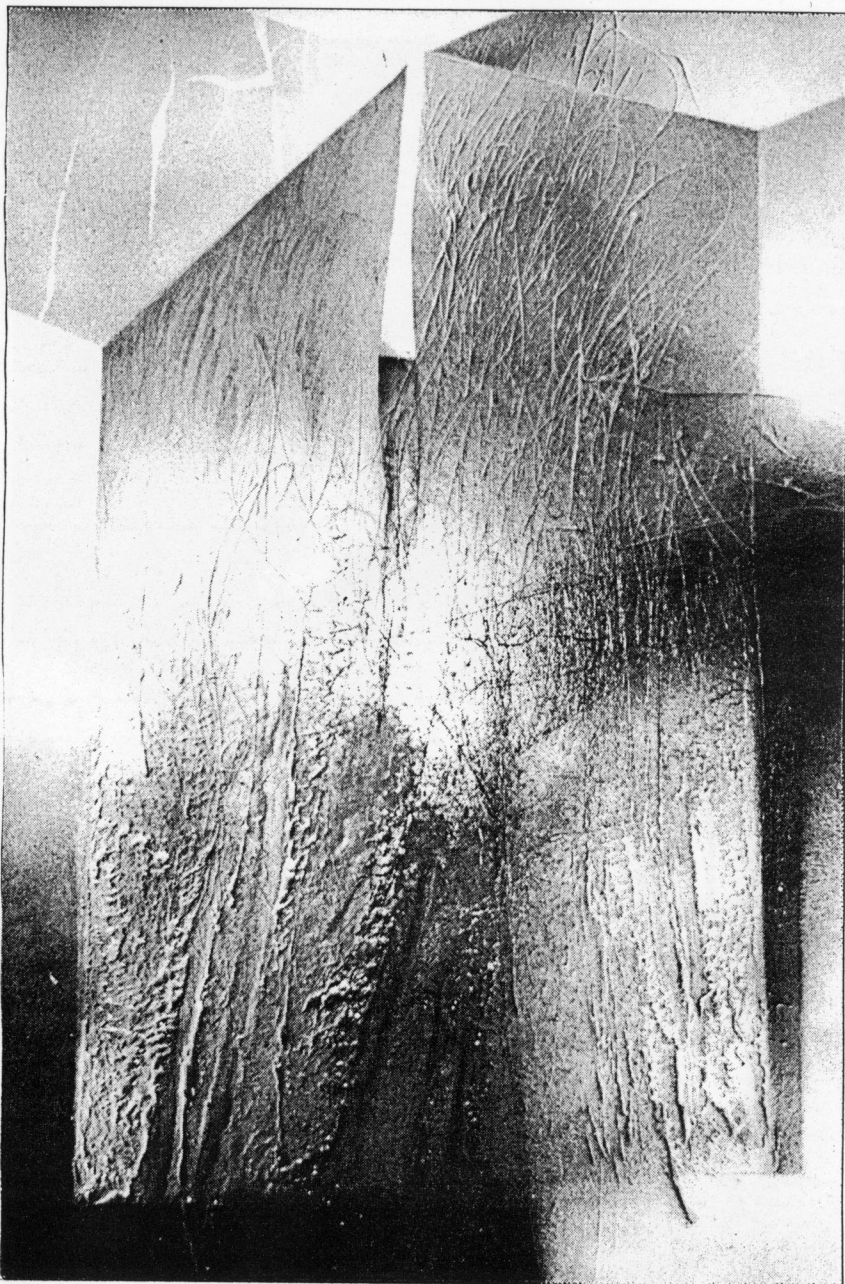
ZDENĚK PIŽA

Tajemství katedrál aneb mistr Fullcareli sublimuje I., pastel, 1999
Le mystère des cathédrales ou Maître Fullcareli sublime I, pastel, 1999



JOSEF QUIS

Je to jen kus hadru, kresba, 1999
Ce n'est qu'un morceau du chiffon, dessin, 1999



OLDŘICH VOREL

*bez názvu, kombinovaná technika, 1999
sans titre, technique mixte, 1999*

JOSEF BUBENÍK (1965)

Malíř, grafik a keramik, studia na brněnské Universitě (výtvarná výchova). Četné výstavy v České republice. Svoji inspiraci hledá často v baroku, jeho malířská tvorba se blíží magickému realismu.
Peintre, graveur et céramiste, études à l'Université de Brno (éducation plastique), nombreuses expositions en Tchéquie. Il s'inspire souvent du baroque, sa création picturale s'approche du réalisme magique.

ARNOŠT BUDÍK (1936)

Studia na universitě v Brně a belgické Louvain-la-Neuve (historik umění), básník, publicista, autor koláží. Od roku 1969 žije trvale v Belgii. Člen bývalé surrealistické skupiny Lacoste, vystavoval v desíctce zemí.
Poète, publiciste, auteur des collages, études à l'Université de Brno et à Louvain en Belgique (historien d'art). Depuis 1969 vit en Belgique. Membre de l'ancien groupe surréaliste Lacoste, nombreuses expositions dans une dizaine de pays.

JÍŘÍ HAVLÍČEK (1946)

Studium dějin umění na brněnské Universitě, kde také v současné době přednáší, básník a grafik. Vydavatel řady sborníků fantaskního umění Merlin, člen bývalé surrealistické skupiny Lacoste. Rada výstav v Evropě, Japonsku a Argentíně.

Poète et graveur, éditeur des recueils fantastiques Merlin, études de l'histoire de l'art à l'Université de Brno où il enseigne. Ancien membre du groupe Lacoste a exposé dans nombreux pays européens et aussi au Japon et en Amérique du Sud.

JOSEF KREMLÁČEK (1937)

Studia na Vysoké škole uměleckoprůmyslové v Praze (obor kreslený film u prof. Hoffmeistera), malíř, grafik, ilustrátor desítek publikací. Člen bývalé skupiny Lacoste a spoluzakladatel skupiny Stír Up.

Vystavoval v celé řadě evropských i mimoevropských zemích.
Peintre, graveur, illustrateur des dizaines de livres, études à l'Académie des arts appliqués à Prague (spécialisation "dessins animés"). Membre de l'ancien groupe surréaliste Lacoste et co-fondateur du groupe Stír Up. Nombreuses expositions par le monde.

LUBOMÍR KRESSA (1941 - 1981)

Studia na uměleckoprůmyslové škole, grafik, malíř a autor objektů. Vystavoval v Belgii, Německu a bývalé Jugoslávii.

Peintre, graveur, auteur des objets, études à l'école d'art et métier, expositions dans plusieurs pays européens.

VLADIMÍR KUBÍČEK (1958)

Studia na grafické škole v Ostravě, malíř, grafik a knižní ilustrátor, experimentuje s nejrůznějšími technikami (barevné ateráže, plynové fumáže), člen skupiny Stír Up. Vystavoval v Rakousku a Belgii.

Peintre, graveur et illustrateur, expérimente les techniques les plus diverses. Etudes graphiques à Ostrava, a exposé en Autriche et en Belgique.

ZDENĚK MAIXNER (1957)

Studia na Akademii výtvarných umění v Praze (sochařství), hlásí se k principům surrealismu a v řadě jeho prací iracionalismus surrealismu zabíhá až do groteskna. Četné výstavy v České republice, v Rakousku i jinde.

Études à l'Académie des Beaux-Arts à Prague (la sculpture), il adhère aux principes du surréalisme e dans plusieurs de ses oeuvres l'irrationalité du surréalisme rejoint le grotesque. A exposé en République Tchéquie, l'Autriche etc.

VÁCLAV PAJUREK (1944)

Studia na brněnské Universitě (historik umění a museolog), básník a grafik, člen bývalé surrealistické skupiny Lacoste a spoluzakladatel skupiny Stír Up. Zabývá se též rezbářstvím a sochařstvím v mramoru.

Vystavoval v četných evropských zemích, v Argentíně a Japonsku.
Poète et graveur, sculpteur en bois et en marbre. Études à l'Université de Brno (historien d'art et muséologue), membre de l'ancien groupe Lacoste et co-fondateur du groupe Stír Up. Nombreuses expositions à l'étranger.

ZDENĚK PIŽA (1955)

Malíř a grafik, autodidakt. Člen skupiny Stír up, kromě řady výstav v České republice, vystavoval také v Belgii a Rakousku.

Peintre et graveur autodidacte, membre du groupe Stír Up. Nombreuses expositions en Tchéquie, Autriche et Belgique.

JOSEF QUIS (1964)

Studia na universitě v Ostravě (výtvarná výchova), malíř a grafik, člen skupiny Stír Up. Kromě četných výstav v České republice vystavoval také v Belgii a Rakousku.

Peintre et graveur, études à l'Université d'Ostrava (éducation plastique), membre du groupe Stír Up. Il a exposé dans nombreux pays.

OLDŘICH VOREL (1963)

Studia na Akademii výtvarných umění v Praze a na universitách v Ostravě a Olomouci (výtvarná výchova a filosofie). Malíř a grafik, experimentuje s novými technikami (aerografie). Kromě České republiky vystavoval v Belgii, Rakousku, Francii a Velké Británii.

Peintre et graveur, expérimente les techniques les plus diverses (aerographie), études à l'Académie des Beaux-Arts à Prague et à l'Université d'Ostrava et Olomouc (éducation plastique, philosophie). A exposé dans plusieurs pays européens.

ROZDĚLÁVÁNÍ OHŇŮ

tvůrčí síly a podstata protestu

parasurrealistická výstava
obrazů, kreseb, koláží a plastik

vernisaž proběhne 10. 5. 2000 v 17 hodin

úvodní slovo pronese PhDr. Václav Pajurek
a doc. PhDr. Jiří Havlíček
kulturní program
koktejl

MISES À FEU
les forces créatives et la substance
de la protestation

Exposition surréaliste thématique
Vernissage - le 10/5 2000 à 17 heures.
Introduction de Václav Pajurek, PhD et Jiří Havlíček, Phd.
coctail

GALERIE KATAKOMBY

CENTRUM EXPERIMENTÁLNÍHO DIVADLA

Zelný trh 9

Brno

Česká republika

katalog k výstavě
texty: Arnošt Budík
grafická úprava: Josef Bubeník

© 2000